

MSZ-DM25VA MSZ-DM35VA Kezelési útmutató



VIGYÁZAT

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK	2
ALKATRÉSZEK ÉS ALKOTÓELEMEK	3
MŰKÖDTETÉS ELŐTTI ELŐKÉSZÜLETEK	4
KÉZI MŰKÖDTETÉS (HŰTÉS, PÁRÁTLANÍTÁS, FŰTÉS).....	6
LÉGÁRAMLÁS SEBESSÉGÉNEK ÉS IRÁNYÁNAK MÓDOSÍTÁSA	6
ENERGIATAKARÉKOS HŰTÉS (ECONO COOL)	8
IDŐZÍTETT MŰKÖDTETÉS (IDŐZÍTŐ KI/BE KAPCSOLÁSA)	8
HA HOSSZABB IDEIG NEM FOGJA HASZNÁLNI A KLÍMABERENDEZÉST	8
KARBANTARTÁS	8
AZ ELŐLAP TISZTÍTÁSA	9
A LEVEGŐSZŰRŐ TISZTÍTÁSA (GOMBÁSODÁS ELLEN)	9
MIELŐTT KAPCSOLATBA LÉPNE A FORGALMAZÓVAL, ELLENŐRIZZE LE MÉG EGYSZER A KÖVETKEZŐKET	10
HA ÚGY GONDOLJA, HOGY MEGHIBÁSODÁS TÖRTÉNT	10
TELEPÍTÉS, ÁTHELYEZÉS ÉS ELLENŐRZÉS	11
SPECIFIKÁCIÓK.....	11
WEEE	11








BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

- Mivel ez a termék forgórészeket és áramütést okozható alkatrészeket tartalmaz, a készülék használata előtt feltétlenül olvassa el a "Biztonsági óvintézkedések" című részt.
- Mivel az itt megtalálható elővigyázatossági felhívások a biztonságos üzemeltetéssel kapcsolatosak, ezért betartásuk kötelező.

Szimbólumok és értelmezésük

-  **FIGYELMEZTETÉS:** A készülék helytelen használata nagy valószínűséggel komoly veszélyt, például halált, súlyos sérülést stb. okozhat.
-  **VIGYÁZAT:** A készülék helytelen használata a körülményektől függően komoly veszélyeztetést idézhet elő.

A kézikönyvben található szimbólumok értelmezése

-  : Feltétlenül kerülje el.
 -  : Feltétlenül kövesse az utasítást.
 -  : Soha ne dugja be az ujját, pálcát vagy hasonló objektumot.
 -  : Soha ne lépjen rá a beltéri/kültéri egységre és ne helyezzen rájuk tárgyakat.
 -  : Áramütés veszélye. Legyen óvatos.
 -  : A tápellátás csatlakozóját feltétlenül húzza ki a hálózati feszültség aljzatából.
 -  : Feltétlenül szakítsa meg a tápellátást.
- Az elolvasását követően, az útmutatót a telepítési utasításokkal együtt tegye el, mivel a jövőben szükség lehet rá.

Figyelmeztető jelek elhelyezése

- A készüléket felügyelet nélkül hagyott gyermeknek illetve beszámíthatatlan személynek NEM AJÁNLOTT kezelnie.

 FIGYELMEZTETÉS	
	<p>Ne használjon közvetítő csatlakozást a tápkábel vagy a hosszabbító kábel esetében és ne csatlakoztasson több készüléket a villamos hálózat egyetlen aljzatába.</p> <ul style="list-style-type: none"> A hibás érintkezések, nem megfelelő szigetelés, a megengedett áramerősség túllépése stb. tüzet idézhet elő vagy áramütést okozhat.
	<p>A tápellátás csatlakozóját tisztítsa meg a piszoktól és illessze be szorosan az aljzatba.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ha a csatlakozóra piszok tapad, vagy ha a csatlakozó nincs teljesen beillesztve az aljzatba, akkor az tüzet idézhet elő vagy áramütést okozhat.
	<p>A tápkábelt ne tegye ki kaparó vagy azt károsító hatásnak.</p> <ul style="list-style-type: none"> A tápkábelre ne helyezzen nehéz tárgyakat és ne tegye ki azt kaparó vagy károsító hatásnak. A kábel megsérülhet, és ez tüzet idézhet elő vagy áramütést okozhat.
	<p>A készülék működtetése közben a megszakító segítségével ne kapcsolja ki/be az áramkört és/vagy ne szüntesse meg illetve ne csatlakoztassa a tápellátást.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ezek a műveletek szikrával járnak, és ez tüzet idézhet elő. Mielőtt a távirányítóval kikapcsolná a beltéri egységet, a megszakító segítségével feltétlenül szakítsa meg az áramkört és/vagy húzza ki a tápellátás csatlakozóját az aljzatból.
	<p>Bőrre közvetlenül ne fúvasson huzamosabb ideig hűvös levegőt.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ezzel károsíthatja egészségét.
	<p>A készülék telepítését, a javítási munkálatokat vagy az áthelyezést nem a felhasználónak kell végeznie.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ha a fenti műveleteket végző személy azokat helytelenül végzi el, akkor az tüzet idézhet elő illetve áramütést, a készülék leeséséből kifolyólag sérülést, szivárgást stb. okozhat. Kérje ki a forgalmazó tanácsát. Ha a tápkábel megsérül, akkor a vészhelyzetek elkerülése érdekében azt a gyártónak vagy az általa felhatalmazott javítószolgálatnak kell kicserélnie.
 	<p>Soha ne dugja be az ujját, pálcát vagy hasonló objektumot a légbevezető/légkivezető nyílásokba.</p> <ul style="list-style-type: none"> Mivel a ventilátor nagy sebességgel forog, ez sérülést okozhat. Mivel a készülék nem játék, fiatal gyermekeknek csak felügyelet mellett szabad kezelnie a klímaberendezést.
 	<p>Rendellenes működés (füstszag stb.) észlelése esetén, állítsa meg a klímaberendezés működését és húzza ki a tápellátás csatlakozóját és/vagy a megszakítóval szakítsa meg az áramkört.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ha a készülék a rendellenesség ellenére tovább működik, akkor az tüzet, kárt stb. okozhat. Rendellenes működés esetén lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

 VIGYÁZAT	
	<p>A levegőszűrő eltávolításakor ne érjen hozzá a beltéri egység fémről készült részeihez.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ez sérülést okozhat.
	<p>Ne érjen hozzá a befúvószerkezetéhez illetve a kültéri egység alumínium bordáihoz.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ez sérülést okozhat.
	<p>A beltéri egységre ne helyezzen vázát vagy poharat.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ha a beltéri egységbe víz kerül, akkor az károsíthatja a szigetelést és áramütést okozhat.
	<p>A készülékre ne permetezzen rovarirtó szert vagy robbanékony gázt.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ez tüzet idézhet elő vagy deformálhatja a készülékházat.
	<p>A közvetlen légáramlás irányába ne helyezzen háziállatot vagy dísznövényt.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ezzel a házi kedvencnek illetve a növénynek sérülést okozhat.
	<p>A beltéri/kültéri egység alá ne helyezzen villamos berendezést vagy bútort.</p> <ul style="list-style-type: none"> A készülékből kicseppenhető víz hibás működést idézhet elő illetve károsíthatja az alatta lévő tárgyakat.
	<p>A készüléket ne hagyja sérült tartókonzolon nyugodni.</p> <ul style="list-style-type: none"> Az egység leeshet és sérülést okozhat.
	<p>Az egységen végzett karbantartási munkálatok során ne álljon ingtag állványon.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ha leesik akkor megsérítheti magát vagy más kárt okozhat.
	<p>A tápkábelt ne tegye ki húzó hatásnak.</p> <ul style="list-style-type: none"> A tápkábel húzalbetétje kilazulhat, és ez tüzet idézhet elő.
	<p>A szárazelemeket ne próbálja meg feltölteni, szétszerelni vagy elégetni.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ez szivárgást, tüzet vagy robbanást okozhat.
	<p>Magas páratartalom (például nyitott ajtó vagy ablak) mellett ne működtesse hosszabb ideig az egységet.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ha magas páratartalmú (80 % vagy attól nagyobb relatív páratartalom) helyiségben működteti huzamosabb ideig hűtő üzemmódban a készüléket, akkor a klímaberendezésben lecsapódott pára lecsapppenhet és benedvesítheti vagy károsíthatja a bútort.

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

⚠ VIGYÁZAT		
⊘	<p>Ne használja a készüléket annak rendeltetésétől eltérő célra.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ezt a klímaberendezést ne használja precíziós eszközök, élelmiszer, állatok, növények és művészi alkotások konzerválására. Ez minőségromlást és más kárt okozhat. <p>Ne helyezzen tűzhelyet vagy hasonló berendezést olyan helyre, ahol az ki lesz téve a közvetlen légáramlásnak.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ezzel az égett anyagok tökéletlen elégetését idézheti elő. 	
!	<p>A készülék tisztítása előtt ki kell azt kapcsolni és ki kell húzni a tápellátás csatlakozóját és/vagy a megszakító segítségével meg kell szakítani az áramkört.</p> <ul style="list-style-type: none"> Mivel működés közben a ventilátor nagy sebességgel forog, ez sérülést okozhat. <p>Ha a készüléket huzamosabb ideig nem fogja használni, akkor húzza ki a tápellátás csatlakozóját és/vagy a megszakító segítségével szakítsa meg az áramkört.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ha ezt nem teszi meg, akkor a készülékben por gyűlhet össze, ami tüzet okozhat. <p>A távirányítóhoz tartozó 2 elemet cserélje ki azonos típusú új elemekre.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ha egy lemerült elemet használ együtt egy újjal, az hőképződést, vagy szivárgást idézhet elő illetve robbanást okozhat. <p>Ha a szárazelemekben lévő folyadék bőrre vagy ruházatra kerül, akkor azt tiszta vízzel bőségesen le kell mosni.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ha a szárazelemekben lévő folyadék szembe kerül, akkor azt tiszta vízzel bőségesen öblítse ki és azonnal forduljon orvoshoz. <p>Rendszeresen szellőztessen, ha a készüléket olyan helyiségben működteti, amelyben tűzhely, hőszugárzó stb. is van.</p> <ul style="list-style-type: none"> Oxigénhiány léphet fel. 	
	<p>Ne érjen nedves kézzel a kapcsolókhoz.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ez áramütést okozhat. <p>A klímaberendezést ne mossa le vízzel és a készülékre ne helyezzen vázát vagy poharat.</p> <ul style="list-style-type: none"> A készülékbe víz kerülhet és csökkentheti a szigetelés minőségét. Ez áramütést okozhat. 	
	<p>Testével ne nehezedjen rá, illetve ne helyezzen terhet a beltéri/kültéri egységre.</p> <ul style="list-style-type: none"> A készülékről való teher illetve személy leesése sérülést vagy más kárt okozhat. 	
⚡		
⊘		

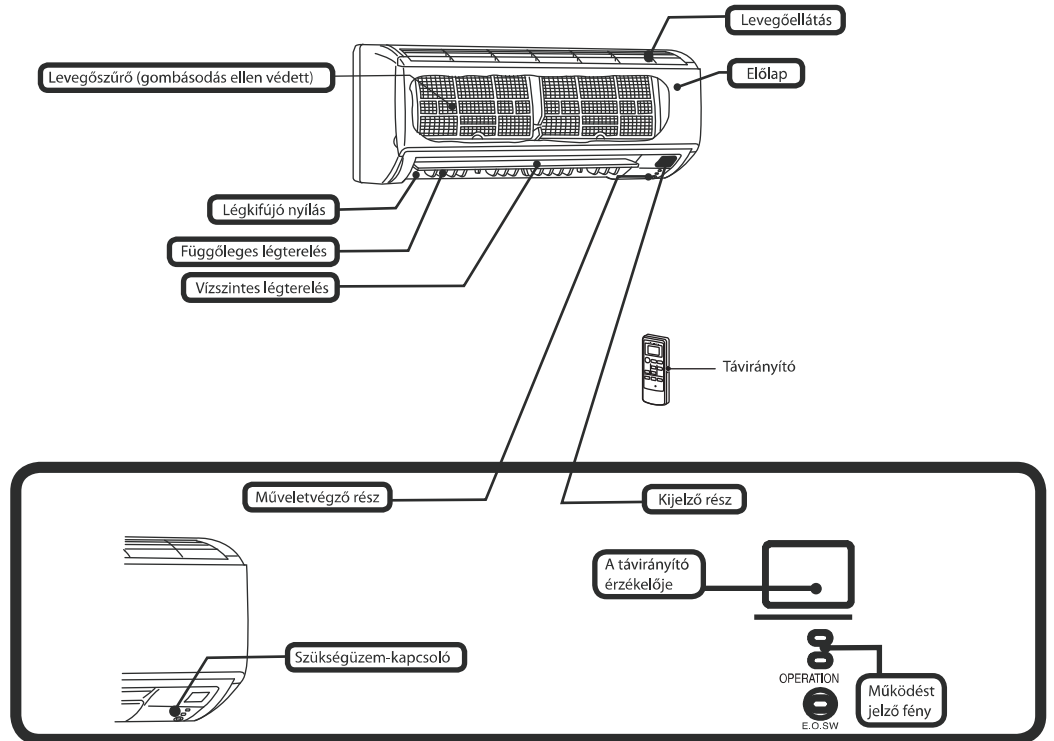
A telepítéssel kapcsolatos figyelmeztetések

⚠ FIGYELMEZTETÉS	
⊘	<ul style="list-style-type: none"> A klímaberendezés forgalmazójától kérjen tanácsot a készülék telepítését illetően. Mivel különleges technikákra és munkálatokra van szükség, a telepítést nem a felhasználónak ajánlott végeznie. Ha a műveleteket végző személy azokat helytelenül végzi el, akkor az tüzet idézhet elő illetve áramütést vagy szivárgást okozhat. <p>Az egységet ne telepítse olyan helyiségbe, ahol tűzveszélyes gáz szivároghat.</p> <ul style="list-style-type: none"> Szivárgás esetén a gáz a készülék köré gyűlhet, és az robbanást okozhat.

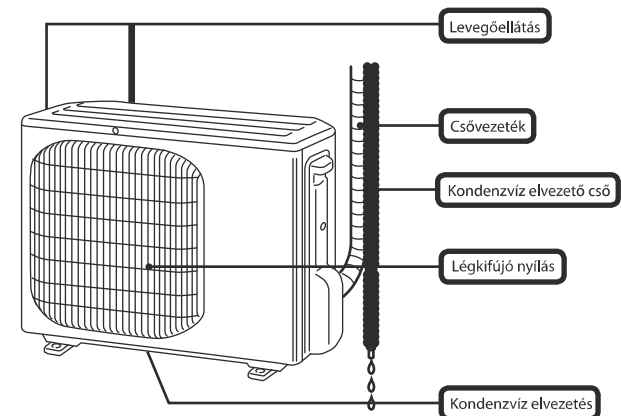
⚠ VIGYÁZAT	
!	<p>Az egységet földelje le.</p> <ul style="list-style-type: none"> A földelő vezetékét ne csatlakoztassa gázvezetékhez, vízvezetékhez, villámhárítóhoz vagy telefonvezeték földeléséhez. A nem megfelelő földelés áramütést okozhat. <p>Szereljen fel egy érintésvédelmi kapcsolót, ha a klímaberendezés telepítési helye azt megköveteli (például magas páratartalmú területek esetében).</p> <ul style="list-style-type: none"> Ha érintésvédelmi kapcsoló telepítésére nem kerül sor, akkor fennáll az áramütés veszélye. <p>A vízvezető csövet teljesen ki kell őríteni.</p> <ul style="list-style-type: none"> Nem megfelelően kialakított vízvezetési útvonal esetén az egységből víz csepeghet. Ez benedvesítheti és károsíthatja a bútorzatot.

ALKATRÉSZEK ÉS ALKOTÓELEMEK

Beltéri egység

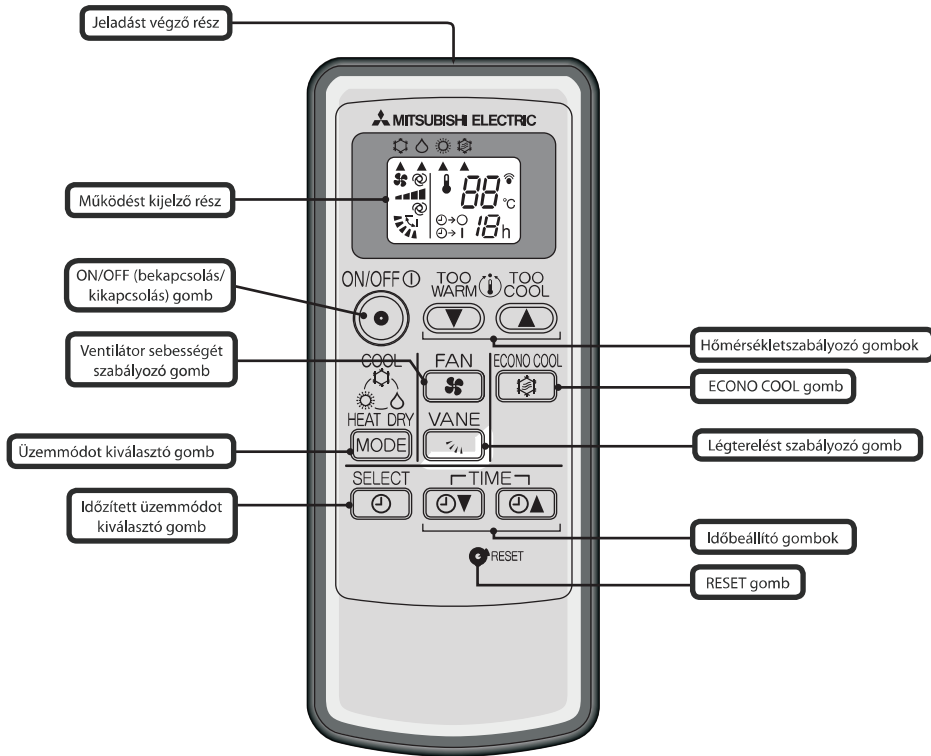


Kültéri egység



ALKATRÉSZEK ÉS ALKOTÓELEMEK

Távírányító



MEGJEGYZÉS

Kizárólag a készülékkel mellékelt távirányítót használja. Ne használjon más típusú távirányítót.

Választható tartozékok

A választható tartozékokat a helyi forgalmazótól szerezheti be.

Alkatrész neve	Típus
TÁVIRÁNYÍTÓ TARTÓ	MAC-1200RC

Lásd az 5. oldalt (A távirányító kezelése)

MŰKÖDTETÉS ELŐTTI ELŐKÉSZÜLETEK

Automatikus újraindulás funkció

Ezek a modellek automatikus újraindulási funkciót is tartalmaznak. Ha ezt a funkciót nem kívánja igénybe venni, akkor arra hívja fel az ügyfélszolgáltató figyelmét, mivel ilyen esetben változtatni kell a készülék beállításain.

Miről is van szó az automatikus újraindulás funkció esetében?

Ha a beltéri egység vezérlése a távirányító segítségével történik, a működési üzemmód, a célhőmérséklet és a ventilátor sebességének értéke a készülék memóriájában tárolódik. A működtetés közben fellépő áramkiesés, vagy a villamos hálózatról érkező tápellátás megszakadása esetén, az automatikus újraindulás funkció eredményeként a készülék automatikusan abban az állapotban fogja folytatni a működését, amely a tápellátás megszakadása előtt a távirányítóval be lett állítva. (Erről részletesebben az 5. oldalon olvashat.)

Tápellátás

Dugja be a tápellátás csatlakozóját a villamos hálózat aljzatába és/vagy a megszakítóval zárja be az áramkört.

FIGYELMEZTETÉS:

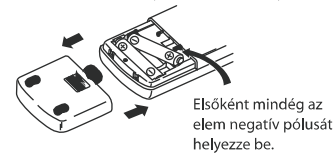
A tápellátás csatlakozóját tisztítsa meg a piszoktól és az aljzatba szorosan illeszse be.

Ha a csatlakozóra piszok tapad, vagy ha a csatlakozó nincs teljesen beillesztve az aljzatba, akkor az tüzet idézhet elő vagy áramütést okozhat.

Távírányító (A szárazelemek behelyezése)

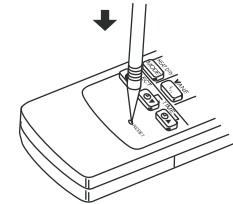
1 Távolítsa el a hátdali fedelet és helyezze be a szárazelemeket.

Ezek után helyezze vissza a hátdali fedelet. Az elemek beillesztésekor elsőként mindig a negatív pólust helyezze be. Ellenőrizze le azt, hogy az elemek a helyes polaritás szerint lettek-e behelyezve a távirányítóba.



2 Nyomja meg a RESET gombot.

A nyomáshoz használjon vékony pálcát.



- Ha a RESET gomb megnyomását elmulasztja, akkor megtörténhet az, hogy a távirányító nem fog megfelelően működni.
- A RESET gomb megnyomásakor ne alkalmazzon nagy erőt.

MŰKÖDTETÉS ELŐTTI ELŐKÉSZÜLETEK

A távirányító kezelése

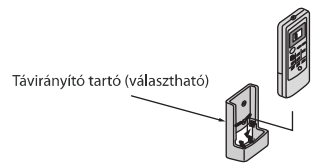
- A távolság, amelyet a leadott jel megtehet nem több mint körülbelül 6 m, abban az esetben, ha a távirányító a beltéri egység elülső oldala felé van irányítva.
- Egy-egy gomb megnyomását, a beltéri egységből hallatszó egy vagy kettő hangjelzés kíséri. A hangjelzés elmaradása esetén végezze el ismét a műveletet.
- A távirányító kezelésekor legyen óvatos. Ha a készülék leesik, ha elhajítja, vagy ha vizet kap, akkor a távirányítót elromolhat.

Falra vagy nehezen megközelíthető helyre történő telepítés

- A távirányító tartót (választható tartozék) olyan helyre szerelje fel, ahol a  gomb megnyomásakor a beltéri egységből leadott sikeres jelfogadást megerősítő hangjelzés (sípolás) is hallható.

A távirányító behelyezése/eltávolítása

Behelyezés: Helyezze be a tartórészbe a távirányítót.
Eltávolítás: Emelje ki a távirányítót.



Szárazelemek

■ Az elemek cseréjekor fontos tudnivalók

Az elhasznált elemeket a következő esetekben kell lecserélni új AAA alkáli elemekre:

- Ha a beltéri egység nem reagál a távirányító által leadott parancsokra.
- Ha a távirányító kijelzőjén a jelek halványak.
- Ha a távirányító egyik gombjának lenyomásakor, az összes jelzés megjelenik a kijelzőn, majd azonnal el is tűnnek.

Ne használjon mangán elemeket.

Ez hibás távirányító-működést okozhat.

- Egy alkáli elem élettartama körülbelül 1 év. Egy olyan elem azonban, melynél a szavatossági idő hamarosan lejár, idő előtt lemerülhet. Az ajánlott használati időtartam (hónap/év) megtalálható az elem csomagolásának hátoldalán.
- Ha a távirányítót hosszabb ideig nem fogja használni, akkor a savszivárgás megelőzése érdekében vegye ki belőle az elemeket.

⚠ VIGYÁZAT:

Ha a szárazelemekben lévő folyadék bőrre vagy ruházatra kerül, akkor azt tiszta vízzel bőségesen le kell mosni.

Ha a szárazelemekben lévő folyadék szembe kerül, akkor azt tiszta vízzel bőségesen öblítse ki és azonnal forduljon orvoshoz.

- Ne használjon újratölthető elemeket.
- A kettő elemet cserélje ki azonos típusú új elemekkel.
- A lemerült elemek szemétként dobásakor járjon el az előírások szerint.

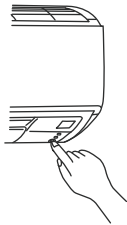
Ha a távirányító nem használható (működtetés szükségállapotban)

Ha a távirányító elemei lemerülnek, vagy ha a távirányító nem működik megfelelően, akkor a készülék a **szükségüzem-kapcsoló segítségével** működtethető.

1 Nyomja meg a szükségüzem-kapcsolót.

- A szükségüzem-kapcsoló lenyomásakor a készülék a **HŰTÉS SZÜKSÉGÜZEMBEN**, a **FŰTÉS SZÜKSÉGÜZEMBEN**, és a **LEÁLLÍTÁS** üzemmódokat változtatja.

Ha azonban a szükségüzem-kapcsolót csak egyszer nyomja le, akkor a készülék 30 perc elteltéig próbaüzem-módban fog működni és a működési üzemmód azt követően fog átváltani a **SZÜKSÉGÜZEM** üzemmódba.



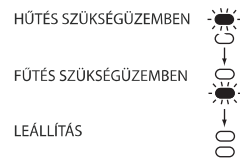
- A **SZÜKSÉGÜZEMBEN** alkalmazott értékek a lenti táblázatban láthatók.

A próbaüzem alatt azonban a hőmérsékletszabályozás 30 percig nem működik és a készülék folyamatos működésre van beállítva. A próbaüzem alatt a ventilátor nagy sebességgel (Gyors) forog és csak 30 perc eltelte után vált át közepes sebességre.

Működési üzemmód	COOL (HŰTÉS)	HEAT (FŰTÉS)
Célhőmérséklet	24°C	24°C
Ventilátor sebessége	Közepes	Közepes
Vízszintes légterelés	Automatikus	Automatikus

- A működési üzemmód a beltéri egységen található jelzőfények segítségével állapítható meg a lenti ábra alapján.

Jelzőfények



- A szükségüzem leállításához nyomja meg (FŰTÉS SZÜKSÉGÜZEMBEN esetén) egyszer illetve (HŰTÉS SZÜKSÉGÜZEMBEN esetén) kétszer a szükségüzem-kapcsolót.

Az automatikus újraindulás funkció részletes leírása



- Ezek a készülékek automatikus újraindulási funkciót is tartalmaznak. A tápellátás bekapcsolásakor a klímaberendezés automatikusan abban az üzemmódban fogja folytatni a működését, amely a távirányító segítségével be lett állítva a tápellátás megszűnése előtt.
- Ha a tápellátás kikapcsolása előtt a készülék a távirányító segítségével ki lett kapcsolva, akkor az kikapcsolt állapotban marad a tápellátás visszakapcsolása után is.
- Ha a készülék a tápellátás kikapcsolása előtt szükségüzemben működött, akkor a tápellátás visszakapcsolásakor a szükségüzem előtti, távirányítóval beállított üzemmódban fogja folytatni a működését.

A beltéri egység jelzőfényei

A működési állapot a beltéri egység jobb oldalán lévő jelzőfények segítségével állapítható meg.

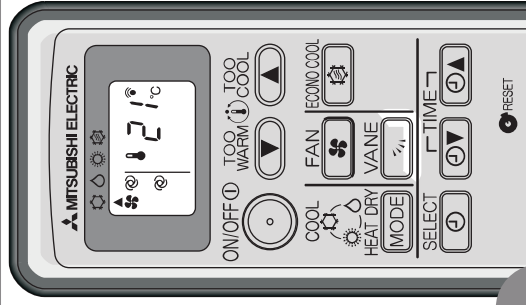


Jelzőfények

Jelzőfények	Üzemállapot	A célhőmérséklet és a helyiségben lévő levegő hőmérséklet közötti különbség
	Jelzi, hogy a célhőmérséklet elérése érdekében a klímaberendezés üzemel. Kérjük, a célhőmérséklet eléréseig legyen türelemmel.	Körülbelül 2 °C vagy attól több
	Azt jelzi, hogy a helyiségben lévő levegő hőmérséklete hamarosan eléri a célhőmérsékletet.	Körülbelül 2 °C vagy attól kevesebb

KÉZI MŰKÖDTETÉS (HŰTÉS, PÁRÁTLANÍTÁS, FŰTÉS)

LÉGÁRAMLÁS SEBESSÉGÉNEK ÉS IRÁNYÁNAK MÓDOSÍTÁSA



A HŰTÉS, PÁRÁTLANÍTÁS vagy FŰTÉS üzemmódok kiválasztása:

1 Nyomja meg az **MODE** gombot.

2 A **MODE** gomb megnyomásával válassza ki a működési üzemmódot.
A gomb nyomkodásakor a működési üzemmód a következő sorozat szerint változik:
HŰTÉS → PÁRÁTLANÍTÁS → FŰTÉS

A működés leállításához:

Nyomja meg az **ON/OFF** gombot.

Miután egyszer már beállította a működési üzemmódot, a készülék az **ON/OFF** gombbal történő következő bekapcsolás után az előzőleg beállított üzemmódban kezd el működni.

Ha a célhőmérsékletet kívánja megváltoztatni:

- A hőmérséklet lecsökkentéséhez nyomja meg a **TOO WARM** gombot.
A gomb egyszeri lenyomása a hőmérsékletet körülbelül 1 °C-kal csökkenti.
- A hőmérséklet növeléséhez nyomja meg a **TOO COOL** gombot.
A gomb egyszeri lenyomása a hőmérsékletet körülbelül 1 °C-kal növeli.

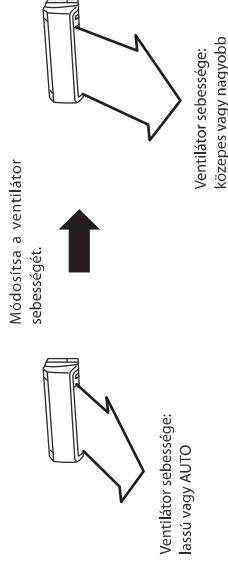
PÁRÁTLANÍTÁS üzemmódban

- A hőmérséklet szabályozását (célhőmérséklet beállítása) nem lehet végezni.
- Ebben a működési üzemmódban a helyiség hőmérséklete kissé lecsökken.

A beltéri egységen található jelzőfények leírása az 5. oldalon található.

Ha a klímaberendezés nem képes hatatosan fűteni illetve hűteni...

Ha a ventilátor lassú vagy AUTO sebességre van állítva, akkor megtörténhet az, hogy a klímaberendezés nem képes hatatosan fűteni illetve hűteni. Ilyen esetben állítsa át nagyobb értékre a ventilátor forgási sebességét.



A LÉGÁRAMLÁS sebessége és iránya szükség szerint módosítható.

A **LÉGÁRAMLÁS** sebességének megváltoztatásához nyomja meg a **FAN** gombot.

A gomb nyomkodásakor a ventilátor sebessége a következő sorozat szerint változik:

- (Lassú) → (Közepes) → (Gyors) → (Ultra gyors) → (AUTO)
- Az (Ultra gyors) beállítás a helyiség hatékony hűtésére/fűtésére használható.
- Ha a klímaberendezés működése közben keletkező hang zavarja álmát, akkor használja a (Lassú) beállítást.

A **LÉGÁRAMLÁS** befújási iránya **független irányban** a **VAJNE** segítségével változtatható meg.

A gomb nyomkodásakor a vízszintes légterelés által bezárt szög a következő sorozat szerint változik:

- (1) → (2) → (3) → (4) → (LENGÉS) → (AUTO)

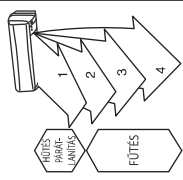
LENGÉS

A lengő üzemmód arra szolgál, hogy a légáramlás eljusson a helyiség összes sarkába.

A vízszintes légterelés ajánlott beállításai a minél hatékonyabb légkondicionáláshoz


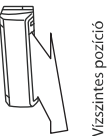

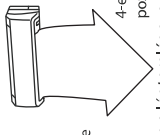

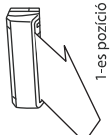
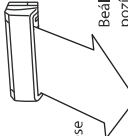

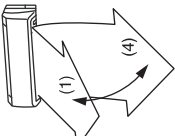
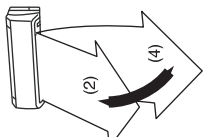
Általában az (AUTO) pozíciót kell használni.

Az (1) pozíciót a HŰTÉS vagy PÁRÁTLANÍTÁS üzemmódokban és a (2) és (4) közötti pozíciókat a FŰTÉS üzemmódban ajánlott használni.



LÉGÁRAMLÁS SEBESSÉGÉNEK ÉS IRÁNYÁNAK MÓDOSÍTÁSA

A vízszintes légterelőők mozgása

AUTO (AUTOMATIKUS)	COOL/DRY (HÜTÉS/PÁRATLANÍTÁS)	HEAT (FÜTÉS)
	 <p>Vízszintes pozíció</p> <ul style="list-style-type: none"> A légterelés automatikusan a vízszintes állásba mozdul el. Nem fog lengeni. <p>MEGJEGYZÉS: A levegő befújása az 1-es pozíció felett történik.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ha állandóan váltakozó irányú légáramlást szeretne, akkor a  gomb segítségével ki kell választania a VANE (LENGÉS) beállítást. 	 <p>Enyhén felmelegedése után... A levegő felmelegedése után... 4-es pozíció</p> <ul style="list-style-type: none"> A klímaberendezés beindítása után a légterelés azonnal a vízszintes pozícióba kerül. Mielőtt a beltéri egység által befújt levegő hőmérséklete elég meleg lesz, a légterelés átmozdul a 4-es pozícióba. A klímaberendezés beindítását követően, a ventilátor sebessége a beltéri egység által befújt levegő hőmérsékletének növekedésével együtt nő, egészen addig, amíg a forgási sebesség el nem éri a beállított értéket.
	 <p>1-es pozíció</p> <p>körülbélül 30 perc – 1 óra eltelte után</p> <p>Ha a légáramlás iránya a 2-es, 3-as vagy 4-es pozícióba van állítva</p> <ul style="list-style-type: none"> Körülbélül egyirányú működést követően, a klímaberendezés légterelése automatikusan átmozdul az 1-es pozícióba. Ha a légáramlás irányát vissza kívánja állítani az eredeti beállításra, akkor azt a távirányítón lévő VANE gomb segítségével teheti meg. A légterelés a HÜTÉS és PÁRATLANÍTÁS üzemmódokban nem áll be a közvetlenül lefelé fújás pozícióba. 	 <p>Enyhén felmelegedése után... A levegő felmelegedése után... Beállított pozíció</p> <ul style="list-style-type: none"> A klímaberendezés beindítása után a légterelés azonnal a vízszintes pozícióba kerül. Mielőtt a beltéri egységből kiáramló levegő hőmérséklete elég meleg lesz, a légterelés átmozdul a beállított légáramlásirányának megfelelő pozícióba. A klímaberendezés beindítását követően, a ventilátor sebessége a beltéri egység által befújt levegő hőmérsékletének növekedésével együtt nő, egészen addig, amíg a forgási sebesség el nem éri a beállított értéket.
	 <p>(1) (4)</p> <p>A légterelés iránya az 1-es és a 4-es pozíciók között váltakozik. A légterelés rövid időre megáll az 1-es és a 4-es pozíciókban.</p>	 <p>(2) (4)</p> <p>A légterelés iránya a 2-es és a 4-es pozíciók között váltakozik. A légterelés rövid időre megáll a 2-es és a 4-es pozíciókban.</p>

MEGJEGYZÉS:

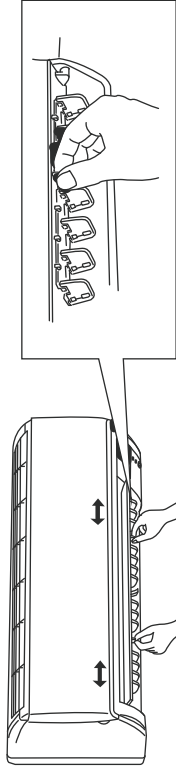
- A függőleges LÉGÁRAMLÁST a távirányító segítségével kell módosítani. Ha a vízszintes légterelőket kézzel próbálja elmozdítani, akkor kárt okozhat.

A légáramlás vízszintes irányának megváltoztatásához, a függőleges légterelést kell kézzel átállítani.

A légterelést még a készülék bekapcsolása előtt állítsa be.

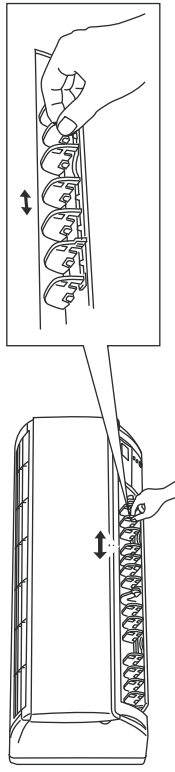
Mivel a vízszintes légterelés automatikusan mozog, az ujjak beleakadhatnak a szerkezetbe.

- Ha a vízszintes légterelés az 1-es, 2-es, 3-as vagy 4-es pozícióban van.








A függőleges légterelést úgy kell beállítani, hogy a fűléket a kívánt légáramlás irányával ellentétes irányban kell elmozdítani.

- Ha a vízszintes légterelés a vízszintes pozícióban van.



A függőleges légterelést úgy kell beállítani, hogy a légterelő végsein található másodlagos fűléket a kívánt légáramlás irányával megegyező irányban kell elmozdítani.

A légáramlás átirányítása úgy, hogy a légáramlás ne közvetlenül a testét érje.

A légáramlás irányának megváltoztatása	Mikor kell használni ezt a funkciót?	COOL/DRY (HÜTÉS/PÁRATLANÍTÁS)	HEAT (FÜTÉS)
<p>VANE  gomb le- vagy feljebb 2 másodpercig tartó lenyomva tartásával a vízszintes légterelés megfordul és függőleges légterelésé alakul át.</p> <p> Vízszintes pozíció</p>	<p>Ezt a funkciót akkor kell használni, ha el szeretné kerülni azt, hogy a beltéri egységből beáramló levegő közvetlenül a testére fújjon.</p> <ul style="list-style-type: none"> A helyiség alakjától függően előfordulhat, hogy a légáram a befújáskor közvetlenül az ott tartózkodó emberre testet éri. Az előzőleg beállított pozíció visszaállításához nyomja meg ismét a  gombot. 	<p>A klímaberendezés a hűtést illetve a páratlanítást körülbélül a légterelés vízszintes pozícióba kerülése után 3 perccel kezdi meg.</p> <ul style="list-style-type: none"> Bizonyos esetekben előfordulhat, hogy a levegő nem melegszik fel a padló szintjén. A padló szintjének felmelegítéséhez, a vízszintes légterelést állítsa az (AUTO) jellel megjelölt vagy a lefelé-történő fújás pozícióba. Ha ismét megnyomja a  gombot, akkor a légterelés visszaáll az előzőleg beállított pozícióba és a klímaberendezés körülbélül 3 perc elmultával kezdi el a hűtést vagy a páratlanítást. 	<p>A klímaberendezés a fűtést körülbélül a légterelés vízszintes pozícióba kerülése után 3 perccel kezdi meg.</p> <ul style="list-style-type: none"> Bizonyos esetekben előfordulhat, hogy a levegő nem melegszik fel a padló szintjén. A padló szintjének felmelegítéséhez, a vízszintes légterelést állítsa az (AUTO) jellel megjelölt vagy a lefelé-történő fújás pozícióba. Ha ismét megnyomja a  gombot, akkor a légterelés visszaáll az előzőleg beállított pozícióba és a klímaberendezés körülbélül 3 perc elmultával elkezd a fűtést.

MEGJEGYZÉS:

VANE

- Ha a  gomb segítségével úgy állítja be a légáramlást, hogy az ne közvetlenül a testét érje, akkor a kompresszor 3 percet leáll, még a klímaberendezés működése közben is.
- A klímaberendezés csökkentett légtömegárammal működik addig, amíg a kompresszor ismét be nem kapcsolódik.
- Ha a légáramlás függőleges iránya a légterelés 1-es és 4-es közötti pozíció bármelyikéből átkerül vízszintes pozícióba, vagy fordítva, akkor a vízszintes légáramlás iránya az ellentétes irányba vált át.

ENERGIATAKARÉKOS HŰTÉS (ECONO COOL)

Ezt az üzemmódot olyankor ajánljatos használni, amikor HŰTÉS üzemmódban kellemes hőmérsékletet szeretne, és ugyanakkor energiáját kíván megtakarítani.

Amikor a készülék a KÉZI HŰTÉS üzemmódban van, végezze el a következő műveleteket.

Nyomja meg az gombot.

Ha a HŰTÉS üzemmódban az üzemmódot választja ki, akkor a klímaberendezés a készülék hőmérsékletétől függően bizonyos ciklusonként függőleges légtérrel lengést végez.

A fenti jellemzőkön kívül, a CÉLHŐMÉRSÉKLET 2 °C-kal magasabb értékre állítódik át a HŰTÉS üzemmódban megadott értéknél.

AZ ECONO COOL üzemmód megszakítása:

Nyomja meg még egyszer az gombot.

- Ha az ECONO COOL üzemmód alatt megnyomja a gombot, vagy ha a működési üzemmód megváltozik, akkor automatikusan megszakad az ECONO COOL üzemmód is.

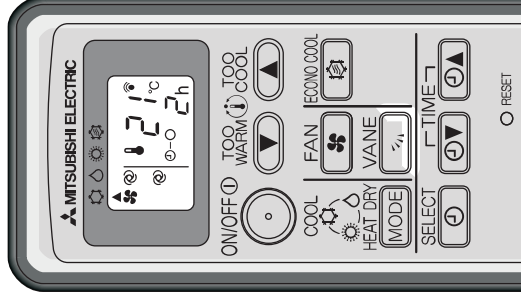
- A gomb, a és gombok valamint az időzítőt ki/be kapcsoló gomb lenyomhatók.

Mit kell érteni az „ECONO COOL” alatt?

A lengő légáramlást (változó légáramlás) hűvösebbnek érezzük a változatlan intenzitású légáramlásnál. Ezt kihasználva tehát, kellemes hőmérséklet tartható fenn még akkor is, ha a célhőmérsékletet automatikusan 2 °C-kal magasabbra állítódik át. Ennek eredményeként energia takarítható meg.

IDŐZÍTETT MŰKÖDTETÉS (IDŐZÍTŐ KI/BE KAPCSOLÁSA)

Életét kényelmesebbé teheti azzal, ha például lefekvés előtti időpontra vagy a hazaérkezéshez, ébredéshez kapcsolódó időpontra állítja be az időzítőt.



1 Az időzítő üzemmódjá működés közben a gomb megnyomásával választható ki.

A gomb nyomkodásakor az időzítő üzemmódjá a következő sorozat szerint változik:
 → → →

2 Az időzítő időpontja a gomb segítségével állítható be.
A gomb nyomkodásakor a beállított időpont 1 órás lépésenként növekszik, 1-től 12-ig.

Az időzítő kikapcsolása:

Nyomkodja addig a gombot, amíg a és a jelek el nem tűnnek a kijelzőről.

MEGJEGYZÉS:

- A BEKAPCSOLÓDÁS és a KIKAPCSOLÓDÁS időpontokat külön-külön kell beállítani.
- A kijelzőn megjelenített érték az időzítés lejártáig fennmaradó idő, ami az idő múlásával 1-órás lépésenként csökken.

HA HOSSZABB IDEIG NEM FOGJA HASZNÁLNI A KLÍMABERENDEZÉST

Ha ismét használni kívánja a klímaberendezést:

- Tisztítsa meg a levegőszűrőt, majd szerelje be a beltéri egységre.**
(A tisztítási műveletekről részletesebben a 9. oldalon olvashat.)
- Ellenőrizze le, hogy a levegő szabadon áramolhat-e a beltéri és a kültéri egységek légbevezető illetve légkifújó nyílásain keresztül.**
- Győződjön meg róla, hogy a készülék megfelelően le van földelve.**

⚠ VIGYÁZAT:

Az egységet földelje le.
A földelő vezetékét ne csatlakoztassa gázvezetékhez, vízvezetékhez, villámhárítóhoz vagy telefonvezeték földeléséhez. A nem megfelelő földelés áramütést okozhat.

Ha hosszabb ideig nem fogja használni a készüléket:

- A klímaberendezés belsejének kiszárlásához a készüléket hagyja 3-4 óra hosszánál működni a szellőztető (FAN) üzemmódban.**
 - A szellőztető (FAN) üzemmód aktiválásához, KÉZI HŰTÉS üzemmódban a távirányító segítségével állítsa be a lehető legmagasabb hőmérsékletet. (Lásd a 6. oldalt.)

A megszakító segítségével szakítsa meg az áramkört és/vagy húzza ki a tápellátás csatlakozóját.

⚠ VIGYÁZAT:

Ha a klímaberendezést huzamosabb ideig nem fogja használni, akkor húzza ki a tápellátás csatlakozóját és/vagy a megszakító segítségével szakítsa meg az áramkört. A készülékben por gyűlhet össze, ami tüzet okozhat.

3 Távolítsa el az elemeket a távirányítóból.

⚠ VIGYÁZAT:

Ha a távirányítót hosszabb ideig nem fogja használni, akkor a sav elfolyásának megelőzése érdekében vegye ki belőle az elemeket.

KARBANTARTÁS

A karbantartási műveletek megkezdése előtt

A megszakító segítségével szakítsa meg az áramkört és/vagy húzza ki a tápellátás csatlakozóját.

⚠ VIGYÁZAT:

A készülék tisztítása előtt ki kell azt kapcsolni és ki kell húzni a tápellátás csatlakozóját vagy a megszakító segítségével meg kell szakítani az áramkört. Mivel működés közben a ventilátor nagy sebességgel forog, ez sérülést okozhat.

A beltéri egység tisztítása

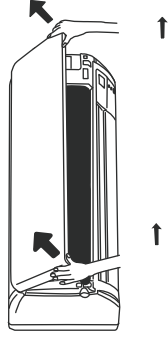
A készüléket tisztítsa meg egy puha, száraz törőrongy segítségével.

- Nehezebben eltávolítható piszok esetén, a készüléket langyos vízben feloldott gyengébb mosószerbe áztatott törőronggyal törölgesse meg.
- Ne használjon gázolajat, benzint, higítószert, fénycsiszolószert vagy rovarirtó szert. Ezek károsíthatják a készüléket.
- Ha az elölapot annak vízszintes állásától feljebb emeli, akkor az leakadhat. Ilyen esetben, végezze el az ELŐLAP TISZTÍTÁSA rész lépésében leírtakat.

AZ ELŐLAP TISZTÍTÁSA

Előlap

- 1 Fogja meg az előlap két végét és addig emelje azt felfelé, amíg egy kattantást nem hall. (1) Miközben a kezével tartja a forgópántokat, emelje fel vízszintes állásba az előlapot, majd a levételéhez húzza el önmaga felé a forgópántokat. (2)



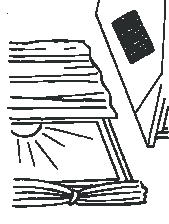
A levegőszűrő tisztítása (GOMBÁSODÁS ELLEN)

A levegőszűrő tisztítása (körtülbelül kéthetente egyszer)

- 1 Miközben a kezével tartja a levegőszűrőn található dudort, először kissé húzza fel óvatosan a szűrőt majd a levételhez húzza le.

- 3 Miután hideg vagy langyos vízben megmosta az alkatrészt, hagyja azt árnyékos helyen teljesen megszáradni.

- A levegőszűrő szárításakor ne tegye azt ki közvetlen napfény hatásának vagy tűzforrásból eredő hőhatásnak.

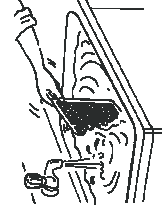
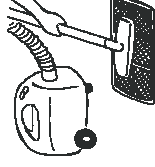


⚠ VIGYÁZAT:

A levegőszűrő eltávolításakor ne érjen hozzá a beltéri egység fémből készült részeihez. Ez sérülést okozhat.

- 2 A levegőszűrőben összegyűlt piszkot porszívó segítségével távolítsa el vagy mossa le a szűrőt vízzel.

- A mosáshoz ne használjon sűrűlökéft vagy egy szivacs durva oldalát, mivel ezzel deformálhatja a szűrőt.
- Nehezebben eltávolítható piszkó esetén, a szűrőt langyos vízben feloldott gyengébb mosószerbe áztott törőronggyal mossa le.
- Ha forró vizet használ (több mint 50 °C), akkor a tisztítás során a szűrő deformálódhat.



Választható alkatrész

Alkatrész neve	Katekin szűrő
Alkatrész azonosító	MAC-3003CF

Mit kell érteni „katekin szűrő” alatt?

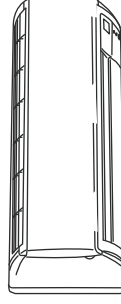
A levegőszűrő egy természetes anyaggal, teába áztatott katekinnal van befestve. A katekin szűrőnek illatosító hatása van és kiszűri például a formaldehidet, az ammóniát és az acetaldehidet által árasztott ártalmas gázokat. Ezen kívül, korlátozza a szűrőhöz tapadó vírusok aktivitását.

- 2 Az előlapot egy puha, száraz törőronggyal törőlje meg vagy mossa le vízzel.

A mosás befejezése után a fennmaradó vízcspeket egy puha, száraz törőronggy segítségével törőlje le, majd hagyja száradni olyan helyen, ahol nem érheti közvetlen napfénynek.

- Nehezebben eltávolítható piszkó esetén, az előlapot langyos vízben feloldott gyengébb mosószerbe áztatott törőronggyal törőlgesse meg.
- Ne használjon gázolajat, benzint, hígítószert, fénycsisztószert vagy rovarirtó szert, valamint az előlap mosásakor ne használjon sűrűlökéft vagy egy szivacs durvább felületét.
- Az előlapot legfeljebb kettő óra hosszáig hagyja ázni a hideg vagy langyos vízben és a lapot a szárításakor ne tegye ki közvetlen napfény hatásának, hőhatásnak vagy lángnak. Az alkatrész deformálódhat vagy kifakulhat.

- 3 Fogja meg az előlap két végét és miközben vízszintes állapotban tartja, helyezze be a forgópántokat a beltéri egység felső részén lévő lyukakba; a művelet sikeres elvégzését egy kattantás jelzi. Ezt követően hajtsa le az előlapot, majd nyomja meg az ábrán látható nyilakkal jelzett három pontot.



⚠ VIGYÁZAT:

- Az előlapot ne ejtse le, illetve ne húzza meg túl erősen. Ezzel károsíthatja az alkatrészt.
 - Az előlap eltávolítása illetve telepítése során ne álljon ingátag állványon.
- Ha leesik akkor megsértheti magát vagy más kárt okozhat.

MIELŐTT KAPCSOLATBA LÉPNE A FORGALMAZÓVAL, ELLENŐRIZZE LE MÉG EGYSZER A KÖVETKEZŐKET

Kérdés	Le kell ellenőrizni a következőket
A klímaberendezés nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> Be van-e kapcsolva a megszakító? Rendben van-e a biztosító? Be van-e kapcsolva az időzítő? (8. oldal)
A vízszintes légterelés nem akar elmozdulni.	<ul style="list-style-type: none"> A vízszintes légterelés és a függőleges légterelés helyesen van-e hozzátácolva a beltéri egységhez? Deformálódott-e a ventilátor védőrácsa?
A helyiség nem hűthető le illetve nem fűthető fel megfelelően.	<ul style="list-style-type: none"> Helyesen állítottá-e be a célhőmérsékletet? (6. oldal) Tiszta-e a szűrő? (9. oldal) Tiszta-e a beltéri egységben található ventilátor? Szabodon áramolhat-e a levegő a beltéri és a kültéri egységek légbevezető illetve légkifújó nyílásain keresztül? Nyitva maradt-e egy ajtó vagy ablak?
A beltéri egységből kiáramló levegőnek kellemetlen a szaga.	<ul style="list-style-type: none"> Tiszta-e a szűrő? (9. oldal) Tiszta-e a beltéri egységben lévő ventilátor?
A távirányító kijelzőjén a betűk nem jelennek meg vagy halványak. A beltéri egység nem reagál a távirányító által leadott parancsokra.	<ul style="list-style-type: none"> Lemerültek-e a szárazelemek? (5. oldal) Az elemek a helyes polaritás szerint (+, -) lettek-e behelyezve a távirányítóba? (4. oldal) Ha más berendezések távirányítóján lenyomva tart valamely gombot, akkor előfordulhat az, hogy a klímaberendezés nem reagál a saját távirányítójával leadott jelekre.
A tápellátás kiesésekor.	<ul style="list-style-type: none"> A klímaberendezés beindul-e automatikusan? Ha a tápkiesés előtt a klímaberendezés működött, akkor a feszültség helyreállása után a modellekben lévő automatikus újraindulás funkció miatt a készüléknek ismét be kell indulnia. (Lásd az 5. oldalon található „AUTOMATIKUS ÚJRAINDELÉS FUNKCIÓ” című zónál leírtakat)

Olyan esetben, ha leellenőrizte a fenti pontokat, a klímaberendezés működése azonban mégsem áll helyre, ne működtesse tovább a klímaberendezést és kérjen tanácsot a forgalmazótól.

A klímaberendezést a következő esetek bekövetkezésekor ki kell kapcsolni és tanácsot kell kérni a forgalmazótól.

- Ha víz szivárog vagy csepeg a beltéri egységből.
- Ha a felső műveletjelző lámpa villog.
- Ha a megszakító gyakran kikapcsol.
- Olyan helyiségben ahol elektronikus ki/be kapcsolható fénycsővek vannak felszerelve (inverteres fénycsővek, stb.), a távirányító leadott jelét a készülék nem képes fogadni.
- Azokon a területeken ahol a rádió- vagy TV-hullámok vétele gyengés, a klímaberendezés működés közben zavarhatja a készülékeket. Az érintett készülékek esetében egy erősítő felszerelésére lehet szükség.
- Ha mennydörgést hall, kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a tápellátás csatlakozóját vagy a megszakítóval szakítsa meg az áramkört. Ha ezt nem teszi meg, akkor a feszültségingadozás károsíthatja az elektronikus alkatrészeket.

HA ÚGY GONDOLJA, HOGY MEGHIBÁSODÁS TÖRTÉNT

Kérdés	Válasz (nem hibajelenségről van szó)
A klímaberendezést az újraindulást követően körülbelül 3 perc leteltéig nem lehet beindítani.	<ul style="list-style-type: none"> A mikroprocesszorból érkező utasítások egy védőmechanizmust képeznek, amely megvédi a klímaberendezést a károsodástól. Kérjük, legyen türellemmel és várjon.
Pattanó hang hallatszik.	<ul style="list-style-type: none"> A hőmérsékletváltozás hatására az előlap vagy más alkatrészek tágulásáról illetve összehúzódásáról keletkezik ilyen hang.
A beltéri egységből kiáramló levegőnek kellemetlen a szaga.	<ul style="list-style-type: none"> Előfordulhat az, hogy a klímaberendezés beszívja a környező falakból, a szőnyegből, a bútortároló, ruhaneműből stb. áradó szagot, majd azt a levegővel együtt kifújja. A klímaberendezés belsejében lévő hűtőközeg folyása jár ilyen hanggal. A hőcserélőben lévő kondenzált víz folyása jár ilyen hanggal. A hőcserélő felolvasztása közben keletkezik ilyen hang.
Bugyborékoló hang hallatszik.	<ul style="list-style-type: none"> Ilyen hang akkor hallatszik, amikor a távolságtartó fedél vagy a szellőztető ventilátor aktíválásakor a kondenzvíz elvezető csőből felszivódika kültéri levegő, mivel olyankor a csőben lévő folyadék kitörlőd. Ilyen hang hallatszik akkor is, ha a kinti erős szél levegőt fúj be a kondenzvíz elvezető csőbe.
A helyiség nem hűthető le hatáson.	<ul style="list-style-type: none"> Ha abban a helyiségben ahol a készülék fel van szerelve, egy szellőztető ventilátor vagy gázszűrő is használatban van, akkor nagyobb hűtőtellejtőmennyre van szükség és emiatt a hűtőhatás is lecsökken. Magas kinti léghőmérséklet esetén, előfordulhat az, hogy a készülék nem képes elegendő hűtőhatás kifejtésére.
A beltéri egység légkivezető nyílásánál ködszerű fátol képződik.	<ul style="list-style-type: none"> A klímaberendezésből kiáramló hideg légáramlat hirtelen lehűti a helyiség levegőjében lévő nedvességet és ez alakul át párává.
A beltéri egységből mechanikus zörög hallatszik.	<ul style="list-style-type: none"> A ventilátor vagy a kompresszor be- illetve kikapcsolódása jár ilyen hanggal.
AVÍZSZINTES LÉGTERELÉS lengő mozgása körülbelül 15 másodpercre abamarad, majd tovább folytatódik.	<ul style="list-style-type: none"> A VÍZSZINTES LÉGTERELÉS lengésének helyes működéséről van szó.

Kérdés	Válasz (nem hibajelenségről van szó)
A légáramlás iránya működés közben megváltozik.	<ul style="list-style-type: none"> Abban az esetben, ha a klímaberendezés HÜTÉS vagy PÁRATLANÍTÁS üzemmódban működik, és ha működés közben a levegő 1 óra hosszaiig felfújódik, akkor a keletkező kondenzvíz lecsapópenésének elkerülése érdekében a légáramlás iránya automatikusan az 1-es pozícióba kerül. Ha fűtő üzemmódban a beáramló levegő hőmérséklete túlságosan alacsony, vagy ha a készülék felolvasztás végezt, akkor a vízszintes légterelés automatikusan vízszintes pozícióba kerül.
A kültéri egységből víz szivárog	<ul style="list-style-type: none"> A HÜTÉS és a PÁRATLANÍTÁS üzemmódban, a csővezeték vagy az illesztések lehűlnek, és ez páralecsapódást okoz. Fűtés üzemmódban, a felolvasztási folyamat közben a kültéri egységre gyertyott víz meglvad és csepegni kezd. Fűtéskor, a hőcserélőn keletkező víz lecspegeg. Nem hibajelenségről van szó. Ha azonban a víz csepegése problémákat okoz, akkor a készülék forgalmazójától kérjen tanácsot a víz elvezetésével kapcsolatban. Kérjük, vegye figyelembe, hogy olyan környezeti viszonyok esetén, amikor a kültéri egység megfagyhat, nem tudjuk biztosítani a víz elvezetését.
A kültéri egységből fehér füst száll fel.	<ul style="list-style-type: none"> A fehér füst valójában nem más, mint fűtés üzemmódban a felolvasztási folyamat során keletkező kiáramló gőz.
Fűtéskor, csakhuzamosabb idő elteltével indul meg a levegő kifújása.	<ul style="list-style-type: none"> Kérjük, legyen türellemmel, amíg a klímaberendezés megteszi az előkészületeket a meleg levegő kifújására.
Fűtéskor, amúvelet körülbelül 10 percnyi időtartamra megáll.	<ul style="list-style-type: none"> Folyamatban van a kültéri egység felolvasztása. Mivel ez a folyamat 10 percig tart, kérjük, legyen türellemmel. (Ha a kinti levegő hőmérséklete túlságosan alacsony, és ugyanakkor a páratartalom magas, akkor zűmzara képződik.)
Alkalmanként sziszegő hang hallatszik.	<ul style="list-style-type: none"> A klímaberendezés belsejében lévő hűtőközeg folyásiirányának megváltoztatása jár ilyen hanggal.
A helyiség nem fűthető fel hatáson	<ul style="list-style-type: none"> Alacsony kinti léghőmérséklet esetén, előfordulhat az, hogy a készülék nem képes elegendő fűtőhatás kifejtésére.
Annak ellenére, hogy a készülékhez nem érkezik parancs a távirányítótól, a klímaberendezés elkezd működni, ha a főkapcsoló bekapcsolt állapotban van.	<ul style="list-style-type: none"> Ezek a modellek automatikus újraindulási funkciót is tartalmaznak. Ha megszakad a tápellátás, anélkül, hogy a távirányító segítségével kikapcsolta volna a klímaberendezést, majd a tápfeszültség ismét helyreáll (például áramkieséskor), akkor a klímaberendezés automatikusan abban az üzemmódban folytatja a működését, amely a távirányító segítségével be lett állítva a tápellátás megszűnése előtt.

TELEPÍTÉS, ÁTHELYEZÉS ÉS ELLENŐRZÉS

Telepítési hely

Kerülje a klímaberendezés telepítését a következő helyeken.

- Ahol tűzveszélyes gáz szivároghat.

⚠ VIGYÁZAT:

Az egységet ne telepítse olyan helyiségbe, ahol tűzveszélyes gáz szivároghat. Szivárgás esetén a gáz a készülék kőre gyűlhet, és az robbanást okozhat.

- Gépolajjal sûrűn fedett területeken.
- Ahol a levegő sóval telített például tenger mellékén.
- Ahol a levegő kénnel telített például melegvíz-források környékén.
- Ahová olaj fröccsenhet, vagy ahol a levegő olajos füsttel telített.
- Nagy frekvenciájúan működő illetve vezeték nélküli berendezések közelébe.

⚠ FIGYELMEZTETÉS:

Ha a klímaberendezés üzemel, vizont (a modelltől függően) mégsem hűt illetve fűt, akkor lépjen kapcsolatba a forgalmazóval, mert előfordulhat az, hogy a hűtőközeg szivárgása okozza a problémát. A klímaberendezésbe töltött hűtőközeg biztonságosan használható. A hűtőközeg normális esetben nem szivárog, ha ez azonban a helyiségen belül mégis megtörténik, és ha a gáznemű anyag hűsgáztörő, léghevítő, tűzhely stb. által leadott hővel érintkezik, akkor mérgező anyagok keletkeznek.

Villamossággal kapcsolatos munkálatok

- A klímaberendezés tápellátásának független áramkört kell biztosítani.
- Az áramkör kialakításánál vigyázzon, ne lépje túl a megszabított terhelhetőségét.

⚠ FIGYELMEZTETÉS:

A készüléket nem a felhasználónak kell telepítenie.

Ha a telepítést végző személy azt helytelenül végzi el, akkor az tűzet idézhet elő illetve áramütést, a készülék leeséséből kifolyólag sérülést, szivárgást stb. okozhat.

- Ne használjon közvetítő csatlakozást a tápkábel vagy a hosszabbító kábel esetében és ne csatlakoztasson több készüléket a villamos hálózat egyetlen aljzatába.

A hibás érintkezések, a nem megfelelő szigetelés, a megengedett áramerősség túllépése stb. tüzet idézhet elő vagy áramütést okozhat. Kérje ki a forgalmazó tanácsát.

⚠ VIGYÁZAT:

- Az egységet földelje le.
 - A földelő vezeték ne csatlakoztassa gázvezetékhez, vízvezetékhez, villámhárítóhoz vagy telefonvezeték földeléséhez.
 - A nem megfelelő földelés áramütést okozhat.
 - Szereljen fel egy érintésvédelmi kapcsolót, ha a klímaberendezés telepítési helye azt megköveteli (például magas páratartalmú területek esetében).
- Ha érintésvédelmi kapcsoló telepítésére nem kerül sor, akkor fennáll az áramütés veszélye.**

Ellenőrzés és karbantartás

- Ha a klímaberendezés már néhány idényen keresztül folyamatosan működött, akkor a teljesítménye lecsökkenhet a benne lerakódott piszok miatt.
- Az állapototl függően, a készülék kellemetlen szagot áraszt, vagy a kondenzált víz a por, piszok stb. miatt nem folyhat el akadálytalanul.
- Az általános karbantartási műveleteken kívül, a készüléket ajánlatos megvizsgáltatni és karbantartatni (feltöltetni) egy erre szakosodott szakemberrel. Kérje ki a forgalmazó tanácsát.

Üzemeltetéskor keletkező hang

- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a kültéri egység légkivezető nyílásához. Ez csökkentheti a légkapacitást vagy megnövelheti a működéskor keletkező hangot.
- Ha a készülékből rendellenes zaj hallatszódik, akkor kérjen tanácsot a forgalmazótól.

Áthelyezés

- Ha a klímaberendezést átépítés, átköltözés stb. miatt át kell helyezni, vagy újra kell telepíteni, akkor ilyen esetekben különleges technikákra és munkálatokra van szükség.

⚠ FIGYELMEZTETÉS:

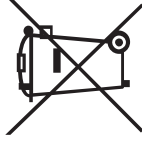
A javítási munkálatokat vagy az áthelyezést nem a felhasználónak kell végzenie. Ha a műveleteket végző személy azokat helytelenül végzi el, akkor az tüzet idézhet elő illetve áramütést, a készülék leeséséből kifolyólag sérülést, szivárgást stb. okozhat. Kérje ki a forgalmazó tanácsát.

Személtakartás

A termék megfelelő ártalmatlanításához kérjen tanácsot a forgalmazótól.

Ha bármilyen kérdése van, beszélje azt meg a termék forgalmazójával.

WEEE



Megjegyzés: Az Európai Unió tagországaiban érvényes szimbólum.

A szimbólum meghatározása a 2002/96/EC irányelv 10. cikkének és IV. mellékletének alapján történt.

Ez a MITSUBISHI ELECTRIC termék újrahasznosítható és minőséges anyagokból és alkatrészekből készült.

Ez a szimbólum arra vonatkozik, hogy az elektronikus berendezéseket élettartamuk lejártakor a háztartási hulladéktól függetlenül kell elkülöníteni.

Kérjük, ezt a berendezést a helyi szemétszgyűjtő vállalat segítségével illetve újrahasznosító központ igénybe vételével ártalmatlanítsa. Az Európai Unió tagországaiban külföldi gyűjtőrendszerek léteznek a használt elektronikus berendezések összegyűjtésére.

Kérjük, legyen segítségünkre környezetünk megőrzésében!

